



国連開発計画(UNDP)・外務省共催

## UNDP・日本WID基金10周年記念シンポジウム

「ミレニアム開発目標とジェンダー平等の達成に向けて」

Jointly organized by UNDP and Ministry of Foreign Affairs

### UNDP/Japan WID Fund 10th Year Anniversary Symposium

Strengthening Partnerships for Achieving Millennium Development Goals (MDGs) and Gender Equality

日時：2005年11月16日(水) 10:00-16:30

場所：UNハウス3階 ウ・タント国際会議場

Date and Time : Wednesday, 16 November 2005, 10:00-16:30

Venue : U Thant International Hall, UN House 3F, Tokyo

協力：国際協力機構(JICA)、国際協力銀行(JBIC)

Supported by : Japan International Cooperation Agency (JICA)

and Japan Bank for International Cooperation (JBIC)

1995年の第4回世界女性会議以降、ジェンダー問題に取り組む途上国を支援するための具体的方策として、日本・UNDP/WID (Women in Development) 基金がUNDP内に設立されました。以来10年間、同基金はあらゆる開発問題にジェンダーの視点を取り入れた、斬新なプロジェクトを実施してきました。本シンポジウムでは、具体的なプロジェクト例に基づき、開発におけるジェンダー主流化の重要性と今後の課題について、日本とUNDPのパートナーシップという観点から検証いたします。

The symposium will commemorate 10 years of partnership for promoting gender equality through the UNDP/Japan Women in Development (WID) Fund, which was established in 1995 with support from the Government of Japan to follow-up the implementation of the Beijing Platform for Action adopted at the Fourth World Conference on Women. The Symposium will review achievements and contributions made by the UNDP/Japan WID Fund in developing innovative ways of mainstreaming gender in key development issues.

# プログラム

## オープニング・セッション

- 10:00～10:15 **開会の辞**  
佐藤 重和 外務省経済協力局長  
西本 昌二 国連開発計画 (UNDP) 開発政策局長
- 10:15～10:45 **来賓ご挨拶**  
猪口 邦子 内閣府特命担当大臣 (少子化・男女共同参画)、衆議院議員  
小宮山 洋子 衆議院議員、開発と女性議員連盟事務局長
- 10:45～11:05 **基調報告** 「UNDP・日本WID基金10年の軌跡」  
アスター・ザオーデ UNDP開発政策局 上級ジェンダー顧問
- 11:05～11:35 **基調講演** 「ジェンダー平等をどう実現するか?—ミレニアム開発目標達成との関連で—」  
西川 潤 早稲田大学大学院アジア太平洋研究科教授
- 11:35～11:45 **休憩**

## セッション1: ICTを活用した女性の経済的エンパワーメント

- 11:45～11:50 **スライド上映**: UNDP・日本WID基金支援によるICT案件  
(カメルーン、インド、ルワンダ、ウクライナ、ブータン)
- 11:50～12:30 **ビデオ上映**: インドにおけるICTを活用したインフォーマル・セクターの女性小規模経営者支援  
(ナレーション: 報道キャスター 長野智子)  
モナ・デーブ SEWA (自営女性労働者協会) マネージャー
- 12:30～12:45 **質疑応答**
- 12:45～14:00 **昼食**

## セッション2: ガバナンスと女性の政治的エンパワーメント

- 14:00～14:05 **スライド上映**: UNDP・日本WID基金支援によるガバナンス案件  
(エクアドル、ウガンダ、イラン、コンゴ共和国)
- 14:05～14:35 **講演**: エリザベス・キャシミレ  
ウガンダ共和国ジェンダー、労働および社会開発省・ジェンダー、文化および地域開発局長
- 14:35～14:55 **質疑応答**

## パネル・ディスカッション: ミレニアム開発目標の達成に向けて

- 14:55～15:10 **発表**: 目黒 依子 上智大学教授  
「UNDP・日本WID基金の業績と、日本と国連のジェンダー平等と女性のエンパワーメントの推進に向けた今後の協力について」
- 15:10～16:30 **パネル・ディスカッション**  
「ミレニアム開発目標達成のための日本・UNDPパートナーシップ:  
UNDP・日本WID基金の経験を活かして」  
**コーディネーター**: 目黒 依子 上智大学教授  
パネリスト  
●西本 昌二 UNDP開発政策局長  
●小野 日子 外務省経済協力局開発計画課企画官  
●水上 正史 国際協力機構 (JICA) 企画・調整部長  
●橋本 和司 国際協力銀行 (JBIC) 開発セクター部長  
●エリザベス・キャシミレ ウガンダ共和国ジェンダー、労働および社会開発省  
ジェンダー、文化および地域開発局長

# プロフィール

## 佐藤 重和

外務省経済協力局長

1974年3月、東京大学法学部卒業。同年4月に外務省入省。  
1991年に経済協力局開発協力課長に就任以降、同局有償資金協力課長、アジア局中国課長、大臣官房人事課長、大臣官房審議官、在インドネシア日本国大使館公使を歴任。  
経済協力局長として、2004年10月より現職。

## 西本 昌二

国連開発計画 (UNDP)  
開発政策局長

1971年にハワイ大学大学院で修士号 (経済学) を取得。  
国際連合アジア太平洋経済社会委員会 (ESCAP)、国際連合食糧農業機関 (FAO)、アジア開発銀行 (ADB) にて勤務。ADBではガバナンス政策や貧困削減戦略ペーパーなど、政策立案に従事。  
2002年より現職。大阪府堺市出身。

## 猪口 邦子

内閣府特命担当大臣  
(少子化・男女共同参画)  
衆議院議員

1982年にエール大学で政治学博士号を取得。ハーバード大学国際問題研究所客員研究員、オーストラリア国立大学政治学部客員教授、上智大学法学部教授を経て、2002年から2004年、軍縮会議日本政府代表部特命全権大使を務める。その間、軍縮会議 (ジュネーブ) 議長、国連第1回小型武器中間会合議長の重責を全う。  
2004年上智大学法学部教授に復職。その他、行政改革会議等歴任。2005年11月、第3次小泉内閣に入閣。

## 小宮山 洋子

衆議院議員、  
開発と女性議員連盟事務局長

1948年東京生まれ。成城大学文芸学部卒業後、NHKにアナウンサーとして入局。  
解説委員を経て、1998年参議院議員。2003年衆議院議員、以降当選3回。  
現在、民主党ネクスト子ども/男女共同参画/人権・消費者政策担当大臣。

## アスター・ザオーデ

国連開発計画 (UNDP)  
開発政策局・上級ジェンダー顧問

エチオピア出身。フランス・ソロボヌ大学より国際法の修士号を取得。  
国連諸機関にて23年のキャリアを持つ。15年間UNIFEMに勤務した後、2000年から現職。  
日本・WID基金を担当するUNDP開発政策局のジェンダー・ユニットを率いる。

## 西川 潤

早稲田大学大学院  
アジア太平洋研究科教授

専門は開発経済学、平和・未来研究。  
国連訓練研修所、メキシコ大学院大学等で勤務。  
男女共同参画審議会委員、男女共同参画連携会議委員、国連開発計画「人間開発報告」諮問委員等を歴任。

## モナ・デーブ

SEWA (自営女性労働者協会)  
マネージャー

商学士。SEWA貿易促進センターの最高経営責任者 (CEO) として国内・国外の市場と繋がる15,000人以上の農村女性職人を率いる。南アジア、アフリカおよび中東諸国の小規模企業に研修と助言を行っている。  
SEWAにおいては、畜産協会や市場関係の分野で活躍しサイクロンや洪水、地震などの災害にも対応、14年以上の活動経験を持つ。第7回青年起業家世界サミットにおいて、最優秀起業家、社会的責任アワードを受賞。

## エリザベス・キャシミレ

ウガンダ共和国ジェンダー、  
労働および社会開発省  
ジェンダー、文化および地域開発局長

ウガンダでジェンダーおよびエンパワーメントに関する政策立案と行政の分野で10年以上の経験を持つ  
農業エコノミスト、マネージャー。  
UNDP・日本WID基金プロジェクト「地域開発プログラムII: ジェンダー主流化政策」を通じて、  
ジェンダーに配慮した予算を地方レベルの予算編成に適用させてきた。

## 目黒 依子

上智大学総合人間科学部教授

ウエスタン女子大学、東京大学大学院社会学研究科、ケイス・ウエスタン・リザーブ大学大学院修了。社会学博士。  
1971年より上智大学専任講師、助教授を経て83年より教授。  
専門は社会学、ジェンダー研究。著書に「女役割一性支配の分析」「個人化する家族」「少子化のジェンダー分析」など多数。1997年より国連婦人の地位委員会日本代表。

## 小野 日子

外務省経済協力局  
開発計画課企画官

1988年3月 一橋大学社会学部卒業、同年4月 外務省入省。  
1991年 英国オックスフォード大学PPE (哲学・政治学・経済学) 修了。  
91年帰国後、リオでの地球サミット、円借款 (インドネシア、タイ、モンゴル等)、インドシナ地域メコン川流域開発、WTO担当等を経て、2000年より2003年まで在米国大使館勤務。2005年4月より現職。

## 水上 正史

国際協力機構 (JICA)  
企画・調整部長

一ツ橋大学卒業。1978年外務省入省。以降、同省において、総合外交政策局国際科学協力室長、経済協力局開発協力課長、中南米局中南米第一課長等を務める。1999年3月在メキシコ大使館公使、2001年8月国連代表部公使 (経済部長) となる。この際、UNDP・日本WID基金を担当する。2004年8月より独立行政法人国際協力機構企画・調整部長。2004年8月に男女共同参画推進連携会議 (えがりてネットワーク) 議員に就任。

## 橋本 和司

国際協力銀行 (JBIC)  
開発セクター部長

東京大学法学部卒。1978年に国際協力銀行 (旧海外経済協力基金) 入行後、主に南アジアおよびミャンマー向け円借款業務などに従事。  
ワシントン事務所次席駐在員 (1999-2001年)、企業金融部次長 (2001-2003年)、開発第2部長 (中国、モンゴル、ベトナム、ラオス、カンボジア、バングラデシュ、スリランカ担当) を経て、2005年10月より現職。

# Programme

## OPENING SESSION

- 10:00~10:15 **Opening Remarks**  
Mr. Shigekazu Sato, Director-General, Economic Cooperation Bureau, Ministry of Foreign Affairs of Japan  
Mr. Shoji Nishimoto, Assistant Administrator and Director, Bureau for Development Policy, UNDP
- 10:15~10:45 **Guest Speaker**  
Her Excellency Dr. Kuniko Inoguchi, Minister of State for Gender Equality and Demography; Member of the House of Representatives  
Ms. Yoko Komiyama, Member of the House of Representatives; Secretary General, League of Parliamentarians for Women in Development, Japan
- 10:45~11:05 **Presentation** : 10-year history of the UNDP/Japan WID Fund  
Ms. Aster Zaoude, Senior Gender Adviser, Bureau for Development Policy, UNDP
- 11:05~11:35 **Keynote Speech**  
Professor Jun Nishikawa, Graduate School of Asia-Pacific Studies, Waseda University
- 11:35~11:45 **Break**

## SESSION 1 : Using ICTs for Economic Empowerment of Women

- 11:45~11:50 **Slide Show** : Overview of the JWID Projects on ICTs  
(Cameroon, India, Rwanda, Ukraine, Bhutan)
- 11:50~12:30 **Video Presentation** : "Building Capacity of women micro entrepreneurs in the informal sector through Information and Communication Technologies"  
Ms. Mona Dave, Manager, Self Employed Women's Association (SEWA)
- 12:30~12:45 **Interactive Q & A Session**
- 12:45~14:00 **LUNCH BREAK**

## SESSION 2 : Democratic Governance and Political Empowerment of Women

- 14:00~14:05 **Slide Show** : Overview of the JWD Projects on Governance  
(Ecuador, Uganda, Iran, Republic of Congo)
- 14:05~14:35 **Guest speaker**  
Ms. Elizabeth Kyasiimire, Commissioner, Gender, Culture and Community Development of the Ministry of Gender, Labour and Social Development of Uganda
- 14:35~14:55 **Interactive Q & A Session**

## Panel Discussion : The Way Forward

- 14:55~15:10 **Presentation** : Achievements of the Japan WID Fund and future collaboration between Japan and UNDP to promote gender equality and women's empowerment  
Professor Yoriko Meguro, Sophia University, Japan
- 15:10~16:30 **Panel Discussion** : Partnership to achieve the MDGs: building on 10 years of JWID experience  
**Moderator** : Professor Yoriko Meguro  
**Panelists**  
● Mr. Shoji Nishimoto, Assistant Administrator and Director, Bureau for Development Policy, UNDP  
● Ms. Hikariko Ono, Senior Coordinator, Aid Planning Division, Economic Cooperation Bureau, Ministry of Foreign Affairs of Japan  
● Mr. Masashi Mizukami, Director General, Planning and Coordination Department, JICA  
● Mr. Kazushi Hashimoto, Director General, Sector Strategy Development Department, Japan Bank for International Cooperation  
● Ms. Elizabeth Kyasiimire, Commissioner, Gender, Culture and Community Development of the Ministry of Gender, Labour and Social Development of Uganda

# Profile

## Mr. Shigekazu Sato

Director-General, Economic Cooperation Bureau, Ministry of Foreign Affairs of Japan

Graduated from Tokyo University with a degree in law in 1974, Mr. Sato joined the Ministry of Foreign Affairs in 1974. After assuming various posts in the Ministry, he was appointed as Director of the Aid Planning Division, the Economic Cooperation Bureau in 1991. He also served as Director of the Loan Aid Division, Counsellor at the Embassy of Japan in the United States of America, Director of the China and Mongolia Division, Director of the Personnel Division, Deputy Director-General of the Asian and Oceanian Bureau, and Minister at the Embassy of Japan in Indonesia. In October 2004, he was appointed as Director-General of the Economic Cooperation Bureau.

## Mr. Shoji Nishimoto

Assistant Administrator and Director, Bureau for Development Policy, UNDP

Mr. Shoji Nishimoto holds a postgraduate degree in Economics from the University of Hawaii. He served at the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP), at the Food and Agriculture Organization (FAO) and the Asian Development Bank (ADB). He played a significant role in the formulation and enhancement of many of ADB's operational policies, including ADB's papers on "Governance Policy and Social Protection Policy" and "Poverty Reduction Strategy." Mr. Nishimoto assumed the post of Director of the Bureau of Development Policy, UNDP in 2002.

## H.E.Dr. Kuniko Inoguchi,MP

Minister of State for Gender Equality and Demography; Member of the House of Representatives

Dr. Inoguchi received a Ph.D. in Political Science from Yale University. Dr. Inoguchi was appointed as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary as Head of the Delegation of Japan to the Conference on Disarmament. During her term, she attained the challenging post of President to the Conference on Disarmament and of Chairperson of the United Nations First Biennial Meeting of States on Small Arms and Light Weapons. Prior to her appointment as Ambassador, Dr. Inoguchi taught as Professor, in the Faculty of Law at Sophia University, Tokyo, and was also a Visiting Fellow at Harvard University's Center for International Affairs. She has served on a number of Government Councils. Dr. Inoguchi assumed the current post in 2005.

## Ms. Yoko Komiyama

Member of the House of Representatives; Secretary General, League of Parliamentarians for Women in Development, Japan

Ms. Komiyama was elected to the House of Councilors in 1998 after working with Japan Broadcasting Corporation (Nihon Hoso Service) as a senior commentator and announcer for several years. She also serves as the Next Minister of State for Children's Policy, Gender Equality, Human Rights and Consumer Issues within the Democratic Party of Japan.

## Ms. Aster Zaoude

Senior Gender Adviser, Bureau for Development Policy, UNDP

She has served in the UN for 23 years in different capacities. She joined UNDP/New York in 2000 after her 15 years of service with UNIFEM. She heads the Gender Unit, Bureau for Development Policy, UNDP, which is responsible for the Japan WID fund. She is originally from Ethiopia and received her education in France with a Masters degree in International Law from University of Sorbonne in Paris.

## Prof. Jun Nishikawa

Graduate School of Asia-Pacific Studies, Waseda University

Born in Taipei, Taiwan. M.A. and Ph.D at Waseda University and Ecole Pratique des Hautes Etudes, Paris. Professor of development economics, Graduate School of Asia-Pacific Studies, Waseda University. Member of Gender Equality Council (1984-96) and Liaison Conference for the Promotion of Gender Equality(1996-2003) at the Cabinet Office.

## Ms. Mona Dave

Manager, Self Employed Women's Association (SEWA)

Mona Dave, a commerce graduate, heads the SEWA Trade Facilitation Centre as Chief Executive Officer with over 15,000 rural women artisans who have access to national and international markets. She provides training and consultancy to micro enterprises from South Asia, Africa and the Middle East. She has experience of over 14 years with SEWA working in the field of livelihood organisation and market linkages, and handling disasters like cyclone, flood and earthquake. She was honoured the Best Entrepreneur, Social Responsibility Award at the 7th World Summit of Young Entrepreneurs.

## Ms. Elizabeth Kyasiimire

Commissioner, Gender, Culture and Community Development of the Ministry of Gender, Labour and Social Development of Uganda

An agricultural economist and manager with over ten years of experience in gender and women's empowerment policy formulation, administration, and management in Uganda. She has spearheaded the application of gender sensitive budgets into the local level budgetary processes through the UNDP/Japan WID Fund project, "District Development Programme II: Gender Mainstreaming Component."

## Prof. Yoriko Meguro

Dept. of Sociology, Sophia University, Tokyo, Japan

Having joined the faculty at Sophia University in 1971, Dr. Y. Meguro has published widely on sociological topics. Her research projects include the effects of war on individual lives, gender and family change, gender and development, gender and fertility, and most recently, the life course in post-conflict Cambodia. She received her B.A. from Western College for Women (US), M.A. from the University of Tokyo, and Ph.D. from Case Western Reserve University (US). She has been the Japanese Representative to the U.N. Commission on the Status of Women since 1997.

## Ms. Hikariko ONO

Senior Coordinator, Aid Planning Division, Economic Cooperation Bureau, Ministry of Foreign Affairs of Japan

Ms. Ono received her BA degrees from Hitotsubashi University in 1988 and from Oxford University in 1991. She joined the Ministry of Foreign Affairs in 1988. From 1991-93 she was a desk officer responsible for global environmental issues. She was Assistant Director responsible for loan aid to Asian countries from 1993-95, and for politics and economics in Indochina region from 1995-97. After served as Assistant Director in charge of WTO, she worked as First Secretary in the Embassy of Japan in Washington, D.C. from 2000-03. She is presently Senior Coordinator of Aid Planning Division and is responsible for developmental policies of various sectors of Japan's ODA.

## Mr. Masashi Mizukami

Director General, Planning and Coordination Department, JICA

Graduated from Hitotsubashi University, Mr. Mizukami joined the Ministry of Foreign Affairs in 1978. Since then, he has held various posts in the Ministry, including Director of International Science Cooperation Division (National Policy Foreign Policy Bureau), Director of Development Cooperation (Economic Cooperation Bureau), Director of First Latin America Division (Latin American and Caribbean Affairs Bureau). In March 1999, he assumed the post of Minister of Embassy of Japan in Mexico. In August 2001, he became Minister of Permanent Mission of Japan to the UN (Head of Economic Section). In this case, he took charge of the UNDP/Japan WID Fund. He was appointed the current post of Director-General, Planning and Coordination Department, JICA in August 2004. He assumed the position of Liaison Conference member for the Promotion of Gender Equality (Egalite Network) in August, 2004.

## Mr. Kazushi Hashimoto

Director General, Sector Strategy Development Department, Japan Bank for International Cooperation (JBIC)

Mr. Kazushi Hashimoto started his career in OECF (currently JBIC) from 1978, after which he mainly served for the ODA loan operations to Southeast Asia and Myanmar. He was appointed as Senior Representative of JBIC's Washington Office(1999-2001), Deputy Director General for Corporate Finance Department (2001-2003) and then Director General for Development Assistance Department II in charge of ODA loan operations to China, Mongolia, Vietnam, Cambodia, Laos, Bangladesh and Sri Lanka. He assumed his current post in October 2005. Mr. Hashimoto obtained his B.A. of Law from Tokyo University.